

IVAN MARTINEZ ACOSTA

SPANISH INTERPRETER AND TRANSLATOR

ivmartinez38@gmail.com

Phone: 786 873 4489

SUMMARY

Certified Interpreter with advanced conversational abilities in Spanish and English. Background includes completing consecutive, simultaneous and sight translations and interpretations in busy environments. Maintained confidentiality of all data during interpretation sessions due to sensitive nature of discussions. Upheld emotion, tone and content of original messages. Delivered real-time accurate oral translation and interpretation for clients. Supplied through accurate and ethical interpreter services for individuals with limited English proficiency.

SKILLS

- Consecutive interpretation proficiency.
- Sight translation.
- Simultaneous interpretation.
- Translation proficiency.
- Customer service experience.
- Teambuilding.
- First Aid/CPR.

EXPERIENCE

REMOTE SPANISH INTERPRETER • CERTIFIED LANGUAGES INTERNATIONAL • MAY 2021 TO DATE

I provide HIPAA compliant, professional healthcare interpreting services. I adhere to standards set by national healthcare accreditation organizations to ensure the highest quality language access solution available. I also handle insurance and customer service discussions for home, auto, life, and health insurance companies.

SPANISH INTERPRETER • CYRACOM INTERNATIONAL INC. • AUG 2018- JUN 2021

As a bilingual interpreter, I use my working languages and interpersonal skills to provide accurate meaning-for-meaning interpretation between our English-speaking clients and their limited-English-speaking patients or customers. I interpret for several industries, such as healthcare, finance, insurance, 9-1-1, USCIS and business.

PATIENT TRANSPORTER • MOUNT SINAI MEDICAL CENTER MIAMI • 2017 – 2018

A patient transporter transports and assists patients in and out of taxis, ambulances, cars, and helicopters; lifting patients on and off beds; moving them to and from special service and treatment areas, and operating rooms; using wheelchairs or moveable beds. Delivery of medical records and lab specimens to proper locations.

SPANISH TRANSLATOR AND ANNOUNCER • RADIO HAVANA CUBA • 2015-2016

Reading news material and researching industry-specific terminology. Converting text and audio recordings in one language to another. Ensuring translated texts convey original meaning, tone and message. Announcing news for an English short wave broadcast program.

SPANISH TRANSLATOR • PRENSA LATINA NEWS AGENCY• 2000-2005

As a translator I had to make sure the original message in the source language will be clearly sent in its equivalent context to the target audience.

EDUCATION

**BACHELOR OF ARTS IN LANGUAGE INTERPRETATION AND
TRANSLATION (SPANISH-ENGLISH).**

UNIVERSITY OF HAVANA. JUNE 1998.

HAVANA, CUBA.

POSTGRADUATE ANNOUNCING COURSE (2015)

CERTIFICATIONS

Certified Spanish Interpreter. Cyracom International training program. August 2018.